

(Estilo no.1)

ポルトガル語

申請

Formulário de consentimento do pedido de "ajuda financeira

escolar"do Ano letivo de 2024(R6) / 令和6年度 就学援助申請書 兼同意書

À Secretaria da Educação da Cidade de Yokkaichi

Application stamp area with '6' and '6年度申請' (6th year application) and '受付印' (receipt stamp).

Faco o pedido da "ajuda financeira escolar" aceitando os itens citados abaixo.

- Accepted conditions for the financial aid application, including providing documents, accepting school director's terms, and providing accurate family information.

Form for the applicant (parent/responsible person) including fields for name, birth date, phone number, address, and family details.

Table for listing students (Aluno solicitante) with columns for name, birth date, grade of kinship, school name, and series.

Table for family conditions (Condições da família) with columns for name, birth date, kinship degree, salary status, profession, and address.

*Para aqueles que residiam fora da cidade em 1 de Janeiro, pedimos o favor para que providenciem o recibo do pagamento de imposto de renda e fixe no formulário.

Form for bank account information (Conta bancária para depósito) including options for deposit type and a table for bank details.

※Aceitamos mesmo que as informações da conta não estejam escritas

Favor preencher os dados do verso desta folha

Este sistema tem a finalidade de ajudar pais ou responsáveis do aluno que realmente se encontram com dificuldade financeira.

⑤ Motivo do pedido:

Escreva detalhadamente sobre a vida cotidiana e sua situação com a qual estão com problemas.

<Alguns cuidados>

- 1 Atenção no preenchimento dos dados pois caso falte dados, não será aceito o pedido.
- 2 Favor preencher com caneta preta, e não usar lapis.
- 3 Para famílias que tiverem uma renda acima dos padrões na verificação de renda, estaremos enviando um formulário de verificação de tabelas para o pedido da "ajuda financeira educacional".
- 4 Referente ao item 3, haverá uma visita da Assistente social para verificação dos dados do "formulario de Ajuda financeira escolar", e tabela de dados de verificação da situação familiar. (Como ética de trabalho o assistente social e assistente de alunos zelam de sigilo de dados pessoais sem divulgação para outros usos. ※Leis de direito do assistente social, artigo no.15)
- 5 O conteúdo de dados do 「Formulário de consentimento do pedido de "ajuda financeira escolar」, será utilizado somente para administração da ajuda financeira e estará bloqueada para outros fins.
- 6 Pedimos o favor que o depósito seja da conta do titular (responsável). Caso solicite o pedido na conta de

※Leis de direito do assistente social, artigo no.15

「O assistente social tem como fundamento de trabalho e ética de proteger os dados pessoais, descendência, crença, sexo, status social, para que não haja em hipótese alguma o ato de discriminação para solução final.」

学校教育課使用欄

受付

内容確認

--